

## FÆLLES ERKLÆRINGER

1. *Artikel 8, stk. 3*

Parterne erklærer, at der ved udtrykket »den told, der faktisk blev anvendt«, for Bulgariens vedkommende forstås den anvendte MFN-toldsats (told og i tilfælde med de varer, der er opført i bilag VIII, afgifter med virkning svarende til told), og for Fællesskabets vedkommende den told, der er opført i toldtariffen (autonom, bunden samt de »permanente« toldsuspensioner og toldkontingenter, der er anført deri). Anvendes der midlertidige toldsuspensioner på grund af særlige anvendelsesformål eller for særlige mængder eller forsendelser, anses sådanne toldsuspensioner imidlertid ikke for at være den »told, der faktisk blev anvendt«. Dagen før aftalens ikrafttræden giver parterne hinanden underretning om, hvilke varer der er omfattet af sådanne midlertidige toldsuspensioner.

2. *Artikel 8, stk. 4*

Fællesskabet og Bulgarien bekræfter, at i tilfælde, hvor der foretages en toldnedsættelse i form af toldsuspension i et givet tidsrum, træder sådan nedsat told kun i stedet for basistolden i suspensionsperioden, og at i alle tilfælde, hvor der foretages en delvis toldsuspension, skal præferencemargenen mellem parterne opretholdes.

3. *Artikel 10, stk. 3, andet afsnit*

Parterne erklærer, at toldnedsættelser, der beregnes i henhold til denne aftale, skal afrundes op til første decimal, når anden decimal er 5, 6, 7, 8 eller 9, og ned til første decimal, når anden decimal er 0, 1, 2, 3 eller 4.

4. *Artikel 21, stk. 4*

Fællesskabet og Bulgarien er enige om i forventning af afslutningen af forhandlingerne under Uruguay-Runden inden for rammerne af den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel, og idet aftalen fra 1990 forlænges med et år, at indlede forhandlinger i andet halvår 1993 med henblik på at nå til en gensidigt tilfredsstillende løsning om forlængelsen af 1990-aftalen om får og fårekød, særlig hvad angår:

- overholdelsen af følsomme perioder,
- suspension af tolden,
- pristilsynsproceduren.

5. *Artikel 21, stk. 4*

Fællesskabet og Bulgarien er enige om at føre forhandlinger med henblik på at indgå:

- en aftale mellem Republikken Bulgarien og Det Europæiske Økonomiske Fællesskab om gensidig beskyttelse af vinbetegnelser og om kontrol af vin, og
- en aftale om fastsættelse af gensidige toldindrømmelser for vin, for så vidt den er i overensstemmelse med Fællesskabets og Bulgariens importordninger, navnlig hvad angår praksis og certifikater på det ønologiske område.

Begge parter udfolder stærke bestræbelser for at sikre, at disse aftaler træder i kraft samtidig med interimsaftalen.

6. *Artikel 38, stk. 1*

Det aftales, at begrebet »betingelser og retningslinjer, der gælder i hver af medlemsstaterne« efter omstændighederne også omfatter fællesskabsreglerne.

7. *Artikel 38*

Det aftales, at udtrykket »børn« defineres i overensstemmelse med det berørte værtslands lovgivning.

8. *Artikel 39*

Det aftales, at udtrykket »familiesmedlemmer« defineres i overensstemmelse med det berørte værtslands lovgivning.

9. *Kapitel II i afsnit IV*

Uden at dette berører bestemmelserne i kapitel II i afsnit IV vedtager parterne, at behandling af en af parternes statsborgere eller virksomheder betragtes som mindre gunstig end den, der indrømmes den anden parts statsborgere og virksomheder, hvis denne behandling enten formelt eller faktisk er mindre gunstig end den behandling, den anden part indrømmer sine statsborgere eller virksomheder.